

### ✽ النوم والسرير ✽

قُضي على الانسان ان يصرف معظم حياته في غير المهم من معنى الحياة لان اكثر اوقاته ينقضي في تدبير كيانه واقامة بنيته ما بين طعام ومنام وراحة ورياضة فلا يبقى منها لاعماله الاجتماعية واهتماماته العقلية الا شطراً يسيراً. على ان ذلك كله مما لا يستقيم الوجود بدونه ولا تتوفر الاعمال الا به فهو مسوق اليه بالضرورة لا يجد من نفسه بدءاً منه ولا غنى عنه. واذا اعتبرت جملة حياته ووزعت اوقاته على احواله في جميع اطوار الحياة ما بين سن الطفولية والشيخوخة وحالاتي الصحة والمرض وجدت ان ما يقضيه منها في سريره لا يقل عما يقضيه في خارجه ولهذا كان امر المنام من اهم ما ينبغي الاعتناء به لحصول الغاية المقصودة منه وهي صحة البدن التي لا يتم بدونها عيش ولا يستتب عمل

على ان من الناس من يعدّ النوم ضرباً من الموت ويرى ان الساعات التي يقضيها في غفلة الرقاد كأنها ليست من حياته حتى لقد تجد ممن سالمته الدنيا وخدمهم النعيم من يغالب النوم ما استطاع ضناً بلذة اليقظة وتذرعاً الى اطالة الحياة . وهو ولا جرم ضرب من الخرق والمبالغة في الحرص حتى ينقلب الى التفريط لان لذة اليقظة واعتدال الحواس وقوة الجسم على اغتنام الممذات ومدافعة الامراض كل ذلك لا يتم بدور النوم بل النوم للجسم بمنزلة غذاء آخر اذ به يستوقف هلاك ما يهلك من جواهر الاعضاء بالعمل ويكون به تمثيل الاغذية اتمّ والتعويض عما تحلل من دقائق البنية



اسرع واوفى بحيث ان اعمال الحياة في المنام تكون اقوى منها في المستيقظ لما تقرّر عند اربابه من ان قوّة التمثيل تزداد في الجسم كلما ازداد قرباً من الحيوانات الدنيا التي تقرب اعمال الحياة الحيوانية فيها من اعمال الحياة النباتية ومعلوم ان النوم انما يستوقف الاعمال العضوية التي لها شركة مع الخارج واما القوى الحيوية والتمثيلية فتبقى على عملها لا تنقطع بهذا السبب لحظة من الزمن . وهو فضلاً عن كونه راحةً طبيعيةً للانسان على حد ما هو لسائر الحيوان فان فيه معدلاً لبنيته وصاقلاً لذهنه يعيد افكاره الى تنبها ويردّ على النفس جمامها ويجدد قواه لمزاولة ما يستقبله من الاعمال والمهمات ولا بأس ان نذكر هنا شيئاً في كيفية حدوث النوم في الجسم وديبه في الاعضاء فقد دلت المراقبة ان الجسم لا ينام بأسره دفعةً واحدة ولكن الحواس تفتر بالتدريج وتبطل افعالها شيئاً فشيئاً الى ان يتكامل النوم في الجسم كله . واول ما يبطل منها الافعال المضلية المطاوعة لفعل الارادة فيشعر الجسم بخدر عام بحيث اذا كان الانسان قائماً ضعفت ركبتاه عن حمله ومال رأسه وجنحت الاعضاء كلها الى التوقف عن اعمالها واستشعر انه عن قليل لا يكون له حامل يعتمد عليه من اعضائه فيلقي بنفسه على السرير او على الارض او على حجر او غيره يسلم اليه ثقله مدة انقطاع العضل عن عملها

واول ما يعرض له في هذه الحال ان يظلم بصره وتنطبق اجفانه ويمتنع عليه ادراك الاشباح ثم يتخدر حس الذوق ثم حس الشم والسمع واخيراً يتخدر حس اللمس فيتم النوم في عامة الجسم . اما الجهاز التنفسي والجهاز



الدموي والمعضل القابض فانها لا تشارك الجسم فيما يعتريه من الخدر فيبقى الهضم والافراز على ما كانا عليه حال اليقظة . واما الدماغ فلا تقطع تأثير الحواس الظاهرة عليه يكون في حالة متوسطة بين العمل والراحة كما يدل عليه ما يمثل له من الاحلام التي تشبه ما كان يمر به في حال السهر . وعلى نحو ما ذكر يكون الحال عند الانتباه فان خدر النوم يخف تدريجاً كما بدأ والحواس تستيقظ على التوالي وترتيب انتباهها يكون على عكس ما تقدم من ترتيب سنها فاول ما يستيقظ الافعال العقلية وهي اقرب ما يمكن تنبيهه في المنام وبعد ذلك تنبه حاسة اللمس ثم السمع والشم ثم الذوق ثم البصر والافعال العضلية واخيراً تعود الارادة الى مجراها وتستأنف سلطانها على سائر الاعضاء وبذلك يتم الانتباه

اما مدة النوم فتختلف باختلاف السن والجنس والبنية والمزاج والاقليم فان الطفل والمرأة يحتاجان من النوم الى اكثر مما يحتاج اليه الرجل واصحاب البنية القوية والمزاج الدموي ينامون اكثر مما ينام النحفاء واصحاب المزاج العصبي الشديد الانفعال وسكان البلاد الحارة يحتاجون من النوم الى اكثر مما يحتاج اليه سكان البلاد الباردة وكذلك الحال في البلاد الواحدة بين فصل وفصل من السنة ولذلك غلب في الاقاليم الحارة وفي فصل القيظ اعتياد القائلة وهي نوم نصف النهار

وللعادة ونوع الشغل تأثير في مقدار النوم فان الرجل العامل الحاد التصور لا يكون الا قليل النوم وتعب الجسم ادعى الى النوم من تعب الفكر لما يلزم الحالة الثانية من تنبه الدماغ ولذلك ترى العلماء والشعراء وسائر اصحاب



الاعمال الفكرية من اقل الناس نوماً ومثلهم الذين يدمنون تعاطي المنبهات من المشروبات الروحية والمفرطون من شرب القهوة والدخان حتى ان من هؤلاء من قد ينام في فترات قصيرة وهو جالس او متكئ . ولذلك ترى اكثر هذه الطبقة نحفاء الاجسام متنبهي الاعصاب وتكون اعمارهم على الغالب قصيرة وما اشتهر من ان العلماء يكونون اطول اعماراً من غيرهم فالظاهر ان ذلك ناشئ عن تحفظهم في احوال المعيشة وجريهم على القوانين الصحية لا أن هناك سرّاً يخرجون به عن مقتضى الاوضاع الطبيعية

وقد تقدم ان النوم من أعون الذرائع على تمثيل الاغذية وتوفير الجواهر العضوية لما فيه من تعليق الاعضاء عن العمل فينبغي ان تقدّر مدته على قدر حاجة الجسم من تلك الجواهر . ومعلوم انه ليس لنا ميزان وزن به مقدار الهالك من دقائق البنية ولكن يقال على الجملة ان النوم لا ينبغي ان يكون اقل من ست ساعات ولا اكثر من عشر وذلك تبعاً لما يكون عليه الجسم من الجهد او الضعف وتبعاً لما ذكر من حالة السن والمزاج وغيرها وكل احد يستطيع ان يعلم بالاختبار مقدار حاجته من النوم فينبغي ان يجري بحسب ذلك ولا يقسر طبعه على الزيادة من النوم او السهر . على ان الاقلال من النوم افضل من تقيضه فان من نام اقل من عادته يجد في نفسه بعض الانزعاج ولكن ذلك لا تخشى منه عاقبة سيئة وبخلافه ما اذا زاد نومه عن كسل وتثاقل فان الاعمال الهضمية تضطرب فيه ويجد من نفسه اختلالاً في صحته وفتوراً في اعضائه

اما اوقات النوم فافضلها الليل وهو الوقت الطبيعي له لان الجسم



حينئذ يكون قد اعييا من حركة النهار وصار في حاجة الى تعويض ما تحلل منه والاصوات في الليل تكون خافتة والهواء يكون ساكناً خالياً من التموجات التي تشوش سحابة النهار بجلبة الناس والبهائم والآلات وغيرها ويكون ضوء الشمس غائباً فلا يرد على مقلتي النائم ما يؤثر في عصب العين ويمنع اكتمال راحتها . ولذلك فان الذين يعتادون اطالة السهر ويؤخرون نومهم كثيراً قلما ينتفعون بالمقدار الذي ينامونه ولا يغنيهم نوم الضحى عن نوم الليل ولو اطالوه لانه لا يعيد على الجسم النشاط الذي يعيده نوم الليل للاسباب التي ذكرناها فترى اصحاب هذه العادة صفر اللون منقوفي الوجوه وترى عيونهم محمرة مثقلة بالنعاس وجفونهم متورمة وآماقهم دامعة وابداثهم ذابلة يشكون زكاماً مستمراً وحرافة في الحلق وعسراً في الهضم مما لا سبب له الا السهر ولا دواء له الا النوم

اما السرير فلا بد ان يكون مرفوعاً عن الارض لا اقل من متر لان رثي النائم تفرزان الحامض الكربونيك وهو من المفرزات السامة الا انه لثقله يرسب سفلاً فيجب ان يكون النائم على ارتفاع لا يبلغه الحامض المذكور بعد رسوبه . واما مقدار هذا الحامض فان الانسان البالغ يتنفس نحو ١٨ مرة في الدقيقة وقد حسبوا ان كل نفس ينبعث عنه من الحامض الكربونيك ما يعادل ٥٠٠ سنتيمتر مكعب فاذا نام سبع ساعات مثلاً وهي ٤٢٠ دقيقة تنفس فيها نحو ٧٥٠٠ مرة وبضرب هذا العدد في ٥٠٠ يكون الحاصل ٣,٧٥٠,٠٠٠ سنتيمتر مكعب وهي عبارة عن ٣ امتار مكعبة و ٧٥٠ دسيمتر مكعباً اي ما يقرب من اربعة امتار مكعبة . وبهذا يعلم ما في النوم



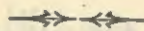
على الارض من التعرض للضرر ولا سيما اذا كانت الغرفة ضيقة مسدودة المنافذ فان النائم يكون غارقاً في بحرٍ من هذا السائل القتال ينضج رثيته بامواجه فلا يزداد به الدم الا سماً وفساداً . وما يُرى من عدم تأثيره في بعض الناس فانما ذلك بسبب العادة على حدٍّ من يعتاد سائر السموم شرباً ويُستحب في الفراش ان يكون أميل الى الصلابة منه الى الهشاشة وافضل ما يتخذ منه الصوف النقي يُغلط بشيء من الشعر وينبغي ان يُجتنب استعمال الريش او الزغب لما فيهما من القبول لاختزان الحرارة كما ينبغي ان يُجنب الاستكثار من الدُّثُر المتراكمة الشديدة الضبط للحرارة لان كل افراز حتى الليلي يكون سبباً للضعف . وكذلك المخاد فان استعمال الشعر فيها افضل من الريش ولا سيما مخاد الاطفال لما في الريش من الحرارة البالغة المؤذية للرأس

واما غرفة النوم فأول شروطها ولا سيما اذا كانت لاثنين ان تكون فسيحة معرّضة للنور والهواء لتطهر من افرازات الجسم مع فتح نوافذها كل صباح ويحسن ان يُفتح في اعلاها نوافذ صغيرة تصل بين هوائها والهواء الخارجي فيتبدل هوائها من غير ان يضر بالنائم . ولا ينبغي ان يكثر فيها من التائق بمضاعفة الانسجة التي تغطى بها الاسرة للزينة مما يمنع تخلل الهواء فضلاً عن انه يكون ذريعة لتكاثر البق بحيث يعسر استئصاله . ولا بأس بوضع الستائر على النوافذ لكن لا ينبغي ان تكون مضاعفة ولا كثيرة الأثناء والمغابن لئلا تكون مجمعا للغبار ومستقراً للجراثيم المنتشرة فيه . واما سائر اثاث الغرفة فكلما قلت الامتعة فيها كانت ادنى الى الشروط الصحية



ولا سيما ما كان منها صعب النقل لان غرفة المنام ينبغي ان تكون سهلة التنظيف معرضة لمرور الهواء والنور في جميع اجزائها طرداً لكل ما يحتمل وجوده فيها من جرائم الفساد

ومما ينبغي التنبه له ان لا يكون في غرفة المنام شيء من الروائح القوية لما لها من التأثير المضر في الجهاز العصبي وان لا يوضع فيها شيء من النبات والازهار التي توضع عادة في البيوت للزينة فان النبات للنائم بئس الجار لان جميع انواع النبات تطلق الحامض الكربونيك في الليل ومنها ما يطلق اكسيد الكربون وهو اشد سمية من الحامض الكربونيك فضلاً عما يفوح منها من الروائح العطرية ذات التأثير على العصب فيكون ضررها مضاعفاً



### تدير المنزل

وعندنا في بعض اجزاء السنة الماضية ان ننشر نموذجاً من كلام المتقدمين في هذا الفن نقلاً عن كتاب قديم وقع الينا منذ سنوات معرب فيما نظن عن اليونانية الا انه قد سقط منه اسم المعرب وذكر اسم المؤلف بما يقرب من شبه الصورة التي تراها في صدر النقل وقد رسم عارياً عن الاعجام بحيث لم يأت لنا تحقيق لفظه

ومن عنوان الكتاب ترى ان الكلام فيه مقصور على تدير الرجل لمنزله وهو ما لم يكده متقدمو المؤلفين يتعدونه فضلاً عن ان البحث فيه لا يتجاوز اصول الفن ومبادئه على ما هو شأن كل علم في حدثان وضعه . ومع كون ما عندنا من الكتاب لا يزيد على خمس وعشرين صفحة متوسطة



على ما قدمناه هناك فالذي نظنه ان الساقط منه ليس الا شيئاً يسيراً لانه  
يبدأ بامر المال وينتهي بذكر الولد وهو آخر ما اشير في صدر التأليف . وقد  
رأينا ان تقتصر منه على نقل البحثين الاولين وهما بحث المال وبحث الخدم  
لان في الثالث ما لا يجمل نقله والرابع لا ينتهي الى حد يوقف منه على فائدة  
وفي القدر الذي ذكرناه كفاية في الغرض منه وهذا نص ما اشرنا اليه

✽ كتاب روسس في تدبير الرجل لمنزله ✽

قال ان امر المنزل يتم بأربع خصال أولها المال والثاني الخدم والثالث  
المرأة والرابع الولد . اما المال فلان الخالق تبارك وتعالى وان كان جعل في  
الانسان القوى التي يحتاج اليها لقوام بدنه وصلاح أمره فانه قد جمعه مع  
ذلك متقضاً مستحيلاً متقضياً ولذلك صار الانسان محتاجاً الى ان يستمد  
ويسترد مكان ما يتحلل منه . أعني بقولي القوى القوة التي يتزع بها كل  
واحد من أعضائه ما يشاكله من الغذاء بالمقدار الذي يحتاج اليه والقوة  
التي تحيل ذلك الغذاء وتقلبه حتى يصير شيئاً بالعضو الذي يغتذي منه فان  
كان المغتذى به لحماً صار لحماً وان كان عظماً صار عظماً وان كان عصباً صار عصباً  
والقوة التي تحفظ على العضو ما اجتذب اليه ما دام سيلاً حتى يجمد  
ويتصل به والقوة التي تنفي عن كل واحد من الأعضاء ما يبق من ذلك  
الغذاء من الفضل مما يبعد من طبعه فلا يقوى على قلبه وحالته الى طبيعته  
والقوة التي تنمي وتمدده حتى يزيد في طوله وعرضه وعمقه على مقادير  
اجزائه فأقول



انه وان كان قد جعل في الانسان هذه القوى كلها وقوى اخرى كثيرة معها بها يكون تدبير بدنه فانه قد جعل فيه شيئين هما قوامه واحدهما يفني الآخر ويحلله وذلك ان قوامه بالحرارة والرطوبة ومن شأن الحرارة ان تحلل الرطوبة وتقنيها فلذلك لا يمكن ان يقف على حال واحدة ولكنه يتحلل تحللاً دائماً متصلاً ولذلك يحتاج الى ان يستمد مكان ما يتحلل منه فاستمداده هو الغذاء الذي يقتضيه . ولو كان البدن مع هذا من جنس واحد لكان الذي يحتاج اليه انما هو نوع واحد من الغذاء لكنه لما كانت اجزأؤه مختلفة احتاج لذلك الى أغذية مختلفة الانواع والطعوم وجميعها من النبات والحيوان لان غذاء كل شيء من اقرب الاشياء اليه وليس شيء اقرب الى طبيعة بدن الانسان من الحيوان والنبات والنبات والحيوان محتاجان الى انواع من الصناعات حتى يكونا ثم حتى ينميا بعد كونهما . اما النبات فيحتاج الى ان يزرع او يمرش ثم يسقى ويربى الى غير ذلك مما فيه تمام الانتفاع به . واما الحيوان فالى ان يفتدى ويحرك ويكن وما أشبه ذلك مما فيه مصلحته . ويحتاج ايضا لجمع الغذاء واعداده وتهيئة ما يكون به الانسان والحيوان الى صناعات اخرى كثيرة مختلفة . والانسان وان كان قد جعلت فيه قوة الاستنباط لكل صناعة وقوة التعلم لها فليس يمكن الواحد من الناس لقصر عمره ان يستنبط ذلك ولا ان يتعلمه لان له في استنباط صناعة واحدة او تعلمها شغلاً عن استنباط سائر الصناعات او تعلمها وان كان فيه احتمال لتعلم كثير منها فليس فيه احتمال لتعلمها كلها . والانسان محتاج في تدبير معاشه الى جميع الصناعات والصناعات ايضا مضمّن



بعضها ببعض كالبناء الذي يحتاج الى النجار والنجار الذي يحتاج الى صناعة الحدادين وصناعة الحدادين التي تحتاج الى صناعة اصحاب المعادن وتلك الصناعة الى البناء فكل واحدة من الصناعات وان كانت تامة في نفسها تحتاج الى الاخرى كما تحتاج اجزاء السلسلة بعضها الى بعض وان ارتفعت صناعة واحدة بطل بارتفاعها الباقي من الصناعات . فلما كان كل واحد من الناس يحتاج في تدبير امره الى انواع مختلفة مما يقتضي به ويستتر وكان يحتاج لذلك الى جميع الصناعات كان لا يمكن ان يكون الواحد محكماً لجميع الصناعات فصار الناس جميعهم محتاجاً بعضهم الى بعض في تدبير معاشهم ولهذا البلة احتاج الناس الى اتخاذ المدن والاجتماع فيها ليعين بعضهم بعضاً بالصناعات . ولما كان الناس محتاجاً بعضهم الى بعض ولم يك وقت حاجة كل واحد منهم وقت حاجة صاحبه في اكثر الاوقات ولا مقادير ما يحتاجون اليه متساوية ولم يكن سهلاً في الامور ان يُعلم ما قيمة كل شيء من كل شيء وما مقدار ثمنه من ثمنه وما مقدار اجرة كل شيء مما يعمل من اجرة كل شيء آخر احتيج الى شيء يميز به جميع الاشياء وتُعرف به قيمة بعضها من بعض فتى احتاج الانسان الى شيء مما يباع او ما يستعمل دفع قيمة ذلك الشيء من هذا الجوهر الذي جعل ثمناً للاشياء وأخذهُ ولو لم يُجعل هذا هكذا كان الذي عنده نوع من الانواع التي يحتاج اليها صاحبه كالزيت والقمح وما أشبه ذلك وعند صاحبه انواع اخر لا يتفق اذا احتاج هذا الى ما عند ذاك ان يحتاج ذاك الى ما عند هذا فتقع المباينة بينهما ولا يتفق ايضاً ان وقع الاتفاق بينهما في حاجة كل واحد منهما الى



ما في يد صاحبه ان يقع الاتفاق بينهما في ان يكون يحتاج هذا مما في يد ذاك الى ما يكون قيمته مقدار ما يحتاج اليه ذاك مما في يد هذا فيقع الاختلاف اذ ذاك بينهما فاما ان ينصرف كل واحد منهما عن صاحبه اذا لم يجد عنده تمام حاجته واما ان يتبايما ثم يحتاج احدهما ان يطلب تمام حاجته من بائع آخر . وكان يحتاج مع هذا الى ان يعلم كم قيمة الجزء من كل واحد من الانواع التي فيها مصالح الناس مثل العسل والسمن والقمح وغير ذلك من الانواع الاخر على كثرة الانواع واختلافها في القيمة واذا عرف ذلك في وقت من الاوقات فقد يحتاج ان يعرف في اوقات اخر كلما تغيرت حال نوع من تلك الانواع بكثرة الجلب او قلته وبما يعرض من حاجة الناس اليه واستغنائهم عنه ومن الاستكثار منه عند اختلاف الازمنة وما يستعمل الناس من كل نوع في كل زمان وكذلك الصناعات . فلذلك طبع الناس الذهب والفضة والنحاس وثنوا بذلك جميع الاشياء واصطلحوا عليه لينال به الانسان حاجته في وقت حاجته ويكون من يصير في يده شيء اراد ان يخلف به ما خرج من يده ويصرفه الى غير ذلك لم يتعذر ذلك عليه . فقد صار من حصلت هذه الجواهر التي سمينا في يده مكان الانواع التي يحتاج اليها كانها قد حصلت في يده ولذلك احتيج في مصلحة المعاش الى هذه الامور فنحن مبينون كيف يصلح التدبير في الاموال فنقول

( ستأتي البقية )



### — القوى العاقلة في الحيوان —

حضرة الاب الفاضل الحوري قسطنطين الباشا ( ب م )

( تابع لما في الجزء السابق )

تقدم لنا ان العقل والحرية في الانسان قوتان لا حظَّ للهمية فيهما مما يدل صريحاً على مخالفة المبدأ العاقل في الانسان عن العجاوات وذكرنا ما يسع المقام من الادلة العقلية ولا مانع من ان نشفع ذلك هنا بالادلة الطبيعية الظاهرة التي نتمتع في صدقها على مراقبة الافعال الظاهرة في الاثنين وهي اخبارات سهلة لا تقتضي تحمل مشاق السفر ولا بناء المعامل وتجهيزها بآلات التشريح وغيرها لان الانسان قريب من نفسه ومن اكثر انواع الحيوان فاذا نظر في نفسه رأى فيها من الاسرار ما لا يسمعه البيان ومن الوجدانات ما لا يحتمل البرهان لوضوحها ورسوخها ولا سيما اذا قابل نفسه بما يدنو اليه من الحيوان فيرى انه يتعالى عنه علواً عظيماً ويختلف اختلافاً جوهرياً ولا يرضى ان يقال له قرود ولا كلب ولا نحلة ولا نملة على سبيل المجاز والتشبيه ولا يتجاوز في ذلك الالوجه الثلاثة التي تحسب بالاتفاق دليلاً على العقل وهي اللغة والافعال العقلية والادبية

فاما اللغة فلا يخفى ان الانسان يستخدم الكلام ليعبر عما في نفسه من المعاني السكينة والجزئية فيختار الفاظاً مختلفة الاصوات ذات مقاطع كثيرة تختلف عن الاصوات البسيطة من حيث التركيب ومن حيث الدلالة على المعنى فان مفهوم اللفظ المفرد غير محصور في مفرد معين فلا علاقة لازمة بين لفظ الاسد مثلاً والحيوان المفترس الاوضع الانسان العاقل هذا الاسم

لهذا المسمى الشائع في جنسه شأن النكرات والافعال التي هي اكثر ابهاماً اذ تدل على معنى لا يستقل بنفسه وكذلك الحروف حيث ان كل الفاظ اللغة يدل على معانٍ مبهمه مشتركة كلية ولا تدل على معنى تام اي يصح السكوت عليه الا في حالة الاسناد فلا بد لذلك من قوة عقلية تتصرف بالمعاني الكلية وهذا حكم عام في كل لغة مهما كانت بسيطة التركيب قليلة المعاني فان الانسان الناطق بها يتصرف في الفاظها للدلالة على المعاني التي في نفسه ويقصد بيانها بذلك ويكون كلامه دليلاً على تعقله بحيث يُعرف مقدار علمه وسعة مداركه من معاني كلامه واذا ضاق معه مجال الكلام استخدم الرسوم والاشارات وغيرها مما يدل على انه ناطق جوهوياً وان صمت

اما البهيمة فليس بها من اللغة الا الاصوات وهي لا تعلق عليها معنى ولا تريد بها امراً معلوماً فلو كانت هذه الاصوات ذات معاني معقولة باصول ثابتة لادركها الانسان وتعلمها نظير ما يتعلم باقي اللغات وبالتالي لو كان في البهيمة عقل لا بدته صريحاً بكلامها وما احتاجت الى الانسان ليعلمها بعض الفاظ لا تزيد عليها ولا تدرك معانيها ولذلك لا تتصرف في الفاظها ولا في معانيها ولا تخرج عن كونها اصواتاً طبيعية صدرت عن سبب خارج اثر في الحواس اثرأ حسياً طبيعياً فتكون من ثم دلالتها على هذه الاسباب دلالة طبيعية كدلالة صوت الساعة على عدد الساعات ودلالة الدخان على النار فلا يعلق عليها معنى مقصود ولا يراد بها بيان شيء معلوم وقد يأتيها الانسان ولا يعلق عليها معنى كاصوات البكاء والضحك وغيرها ولذلك لا يقدر ان يتصرف فيها ولا يكتنها لانه مدفوع اليها بالطبع ويلزم من ذلك



ان لغة البهيمة صادقة ابداً اذ ليس بوسعها ان تكتم ما اثر فيها او ان تتصرف فيه وهي لا تريد بالدلالة عن المحسوسات ولا تختلف الانما بين حسن وقبح كصوت البلبل والغراب ولا يختلف عواء الكلب عن صوت الفرح والمحزون بل ان تسميتها بالعجاوات دليل واضح على ذلك

والنتيجة ان كلام الانسان من حيث تركيبه من مقاطع مختلفة ودلالته على معانٍ مشتركة كلية وجزئية دليل قاطع على ان فيه قوة عقلية متصرفة لا حظ فيها للبهيمة اذ ليس لها شيء من لغته وكلامه لا لفظاً ولا معنى لان الاصوات لا تدل على وجود العقل في صاحبها كما لا تدل دقة الساعة على وجود العقل فيها ولا يجوز ان نسلم بوجود العقل فيها قبل ان تأتي بلفظ او معنى غير معانيها الحيوانية الدنية

واما الافعال العقلية فلا شك ان التمدن الحالي بما فيه من تقدم الاختراعات والاكتشافات واتساع المعارف وتعدد العلوم اعظم دليل على عقل الانسان لكونه ذا قوة مفكرة يدرك الكليات ويتصرف فيها لانه اذا تأثرت حواسه استدلت بديهيّاً ان هناك سبباً اثر فيها هذا الاثر اي ينتقل الذهن من اثر الحواس الى المؤثر فيها ولا يزال ينتقل ذهنه ويجول خاطره حتى يصل الى المطلوب الذي يقصده في نفسه ويبحث عنه بطريق القياس او بصرف الاستدلال مما هو مقرر عنده من الاحكام الاولية الكلية لان الكليات تشمل كثيراً من الذوات والاعيان . فاذا ادرك العقل اذاً معنى كلياً انتقل حالاً الى ملازمه الذي يتبادر الذهن اليه لنسبة او علاقة قريبة بينهما . والغاية ان الفكر لا يمكن ان يحصر في دائرة جزئية ولم يصل الى

هذا التمدن الحالي الا باعمال عقله في مقاصده بان اختار مادة تناسيه وآلة  
تساعده وهو يصيب ويخطئ شأن الصانع الذي لا يزال يعالج عمله حتى  
يكون تاماً على مراده كالصورة التي في نفسه ولا يزال سالكاً في سبيل من  
تقدمه منذ الوف اعوام مجدداً الى كل جهة من المعارف لا يقف في سبيله  
مانع مع انه يولد ضعيفاً جاهلاً لكل شيء فلا يلبث ان يدرك حالاً  
الوجدانيات والاوليات والمشاهدات وما وراءها من العقولات ويمثل لنفسه  
اعمال من سبقه فيجري على اثره عن معرفة وبصيرة ويتدارك ما يأتي به  
الزمان ويتسلط على الخلق ويتصرف فيه حتى يقود القطيع الكبير وهو ولد  
صغير وقد قام وحده بامر العلوم العقلية والصنائع اليدوية على اختلافها حتى  
تعلم ما لم يعلم وعلم الحيوان ما لا يعلم وليس له من القوة الا عقله وبه تغلب  
على الحديد فالانه وعلى الاسد فصاده وعلى الطير فظاله وساد الخلق كله بعقله  
( ستأتي البقية )

### طوابع البريد

كان اول ظهور طوابع البريد في فرنسا سنة ١٦٥٣ فلبثت تستعمل  
مدة ثم أهملت في زمن مجهول فلم يتنبه لها احد الى سنة ١٨٢٣ وفي  
تلك السنة عرض الميسو تريغبرج من مبعوثي اسوج على حكومة  
استكهلم اعادتها فلم يفلح واستمر الامر كذلك الى ان جددتها الانكايز سنة  
١٨٣٩ فاجروها في الاستعمال ثم تبعهم فيها حكومة البلجيك سنة ١٨٤٧  
الا ان استعمالها لم يشع في هذه البلاد الا منذ اول يوليو سنة ١٨٤٩ وجرت



عليها فرنسا سنة ١٨٤٨ واصطُلح عليها في اسبانيا و باقاريا ودوكية باد وهنوفر  
وبروسيا وسويسرا والنمسا سنة ١٨٥٠ وفي ورتمبرج والدنمرك وغالب الايلات  
الطليانية سنة ١٨٥١ وفي البلاد السفلى او بلاد القاع سنة ١٨٥٢ ولم تدخل  
في استعمال اسوج الا سنة ١٨٥٥ ودخلت روسيا سنة ١٨٥٨ واليونان سنة  
١٨٦١ واستمرت انتشارها شيئاً فشيئاً حتى عمت جميع اوربا واعمالها في آسيا  
وافريقيا واميركا وجزر المحيط

وقد أوع الناس منذ حين بجمع اصناف الطوابع يتنافسون بها ولا  
سيما النادر منها مما انقطع استعماله بحيث ان المجموع الكامل منها يباع بثمان  
فاحش . وقد نشرت احدى الجرائد الانكليزية فصلاً مفيداً في هذا  
المعنى للمشتغلين بهذا الشأن لا بأس من تعريبه فكاهة لقوم وفائدة  
لآخرين قالت

ان عدد اصناف الطوابع في ممالك الارض كلها تبلغ بالتدقيق ١٣,٨١١  
صنفاً منها لا تكثر ١٣١ صنفاً ولأعمالها والبلاد التي تحت رايها ٣,٨٤٣  
وبعبارة اخرى فكل خمسة طوابع يكون اثنان منها عليهما رسم الملكة فكتوريا  
واكثر اصناف الطوابع المختلفة توجد في اميركا فانه يُعدّ هناك لا اقلّ  
من ٤,٦٥٦ صنفاً منها الولايات المتحدة ٢٨٧ ولاسبانيا ٢٧٨ والجمهورية  
سلفادور ٢٧٢ والجمهورية اوروغاي او الجمهورية الشرقية ٢١٥ ولمدينة شنغاي  
وحدها ٢١٤ صنفاً وليس من مملكة لها صنف واحد من الطوابع الا بولونيا  
والجزر المعروفة بأرض النار بالطرف الجنوبي من اميركا الجنوبية  
وجميع اصناف الطوابع التي صنعتها الحكومات المختلفة منذ ٥٠ سنة

لا تكاد تملأ فسحة سبعة امتار مربعة ومجموعة كاملة من كل هذه الاصناف تكون قيمتها عشرة ملايين فرنك في الاقل  
وفي هذه الطوابع اربعة هي اندرها واثمنها وهي ذو البنسين الازرق  
جزيرة موريس فانه يسوى ٢٥,٠٠٠ فرنك ثم ذو العشرة سنتات لبلتي مور  
ويسوى ٢٢,٠٠٠ فرنك ثم ذو السنتين لهاواي ويسوى ١٧,٥٠٠ فرنك ثم  
ذو العشرين سنتا لسان لويس ويسوى ١٥,٠٠٠ فرنك

### التوازن بين جرمي البر والبحر

نشر الميسوزغلر فصلاً لطيفاً في مجلة الجمعية الفلكية الفرنسية أثبت فيه التوازن بين جرمي البر والبحر قال  
من المعلوم اننا اذا عملنا كرة من طين لازب وأدناها على محور يمر في مركزها تتقاطع من قطبيها أي من جهة طرفي المحور ويكون قطرها الاستوائي أطول قليلاً من قطرها القطبي وما دامت سرعة دورانها واحدة فشكلها لا يتغير وتبقى القوتان الجاذبة الى المركز والدافعة عنه متوازنتين  
ثم اذا غمسنا في سطح هذه الكرة قطعة من جسم أثقل من الطين الذي صنعناها منه ككتل من الحديد مثلاً وغطيناها بالطين نفسه ثم أدناها بالقوة نفسها فانها فضلاً عما ذكر من تفاعلها يصير سطحها متعادياً أي يحدث فيه ارتفاع وانخفاض لان الاجزاء التي يزيد ثقلها يكون تباعدها عن المركز أشد وما دامت سرعة الدوران واحدة يبقى الشكل الذي



اتخذته واحداً ويحصل التوازن بين الاجزاء الثقيلة والاجزاء الخفيفة  
 اذا تقرر هذا يمكن ان تُعتبر الارض على هذا القياس فانها مركبة من  
 نواة متوازنة الاجزاء يحيط بها غلاف من البحار واليبس فلنا حينئذ ان  
 نفرض ان بين البحر واليبس توازناً في الحركة والقوة على حد ما ذكر في  
 الكرة التي وصفناها من التوازن بين الاجزاء الثقيلة والخفيفة . ولتطبيق  
 ذلك نقول

اذا كان سطح البحر ٣٧٥ مليون كيلو متر مربع . و سطح اليبس ١٣٥  
 مليوناً . ومعدل عمق البحر ٣٣٠٠ متر . ومعدل ارتفاع اليبس ٤٠٠ متر .  
 وارتفاع اليبس عن معدل عمق البحر ٣٧٤٠ متراً . والثقل النوعي لماء  
 البحر ١٠٠٢ واليبس ٢٠٥٠ وضربنا سطح البحر الذي هو ٣٧٥ في معدل  
 عمقه الذي هو ٣٣٠٠ وثقله النوعي الذي هو ١٠٠٢ كان لنا وزن ماء  
 البحر هكذا

$$١,٢٦٢,٢٥٠ = ١٠٠٢ \times ٣٣٠٠ \times ٣٧٥$$

ثم اذا ضربنا مسطح اليبس الذي هو ١٣٥ في معدل ارتفاعه عن  
 معدل عمق البحر الذي هو ٣٧٤٠ وثقله النوعي الذي هو ٢٠٥٠ كان لنا  
 وزن اليبس هكذا

$$١,٢٦٢,٢٥٠ - ٢٠٥٠ \times ٣٧٤٠ \times ١٣٥$$

أي اذا كان البر والبحر على التقدير المذكور كان وزنهما واحداً وحصل  
 التوازن بين الاجزاء السائلة والاجزاء الصلبة

﴿ أَسَاءَ رَعِيًّا فَسَقَى ﴾<sup>(١)</sup>

ما زال حضرة الاب لويس شيخو يدافعنا عن تسديد اغلاطه في الكتب التي تولى ضبطها وتصحيحها ويحيانا على انتقاد مجلته وتآليفه الجديدة... بدعوى ان تلك الكتب قد طبعها قديماً وأنه قد اصبح اليوم غير ما كان عليه بالامس... واجابة لاقتراحه فقد تكلفنا مطالعة مقالة له نشرها تحت اسمه في الجزء الثاني والعشرين من المشرق الصادر في ١٥ تشرين الثاني (نوفمبر) وهي آخر مقالة كتبها واول مقالة قرأناها من كلامه... فوجدنا فيها ما نستأذنه في ايراد بعضه لنعلمه انه لم يكن فيما سلف دون ما هو عليه اليوم ولكنه كان من ذلك الحين بالغاً حد الكمال وما بعد الكمال من مزيد

فمن ذلك قوله في الصفحة الاولى « .. مراكب البرتقال التي فازت في ذلك العصر قسبة السباق » فعدى « فاز » بنفسه وانما يقال فاز بالشيء ولا يقال فازهُ . وفي الصفحة التالية وهي صفحة ١٠١٠ « كانت الدولة على البويرس في بعض الآنات » يريد بالآنات جمع الآن ولم يُسمع لهذا اللفظ جمع فضلاً عن ان يُجمع بالالف والتاء وانما هو من الالفاظ التي تناولها عن لغة الجرائد... على أننا رأينا يقول في شرح مجاني الادب ( صفحة ٣٩٩ ) مانصة . « الآنَاء هو جمع آن او أوان وهو الوقت المعين .. » وهي بلة

(١) مثل اصله ان يسيء الراعي رعي الابل حتى اذا اراد ان يرجع بها الى اهلها كره ان يظهر لهم سوء اثره عليها فيسقيها الماء لتمتلى منه اجوافها . يضرب للرجل لا يحكم الامر ثم يريد اصلاحه فيزيده فساداً



اخرى في هذه الطينة فليتأمل العارف في هذا الجبط الغريب . وقال في  
صفحة ١٠١٢ « وطافوا الوديان » يريد بالوديان جمع الوادي وهو ما لم  
يُسمع ايضاً وانما هو من لغة العامة . وفي صفحة ١٠١٣ « ولكن هذه  
الحرب لم تحط عن اوزارها » وهو كلام لا معنى له والصواب حذف  
« عن » لان المقصود حط الاوزار نفسها لا حط شيء آخر عن الاوزار  
(راجع ضياء السنة الاولى ص ٦٤٢) . وفي صفحة ١٠١٤ « يربي على  
الالف الف » وهو تركيب فاسد والصواب اسقاط اداة التعريف او نصب  
الالف الثاني على التمييز . وفي صفحة ١٠١٦ « بلغ السن الشرعي »  
والصواب الشرعية لان السن مؤنثة . وفيها « يستملك الارض » ولم يُسمع  
صيغة استفعل من هذا الحرف فالصواب يملك او يملك . وفي صفحة  
١٠١٧ « يجمعون هذا الطائر عدداً كبيراً .. ولا يصرفون عليها الا التزر  
القليل فاذا كبر نزعوا عنها ريشها ... » فجعل الطائر اولاً مذكراً ثم انثى  
ثم ذكره ثم انثى ولعل هذا من طرق التفنن التي لا نعرفها . ثم قال « وفي  
سنة ١٨٨٠ كان عدد النعام الذين يعنون بتربيتهم ... » فرد على النعام ضمير  
الذكور العقلاء وهو فن آخر . وفي هذه الصفحة « وهالك اليوم قد قامت  
الحرب » يريد وها ان الحرب قد قامت فعبر « بهالك » وهو اسم فعل بمعنى  
خذ . وفي صفحة ١٠١٨ « ضعف البويرس وفشلهم » وهي اول مرة  
سمعنا فيها لفظ الفشل والصواب « وفشلهم » بفتحين  
وقد بقيت هناك اشياء اخرى يدركها البصير اضربنا عنها خوف الملل .  
على اننا لم نتمادى تغليط حضرة الاب في هذا الموضوع لولم يدعنا اليه ويحرضنا

عليه كما انه لا يهمننا اعترف بغلطه ام كابر وانما لم نمتنع عن اجابة بعض السائلين من قرآئنا الادباء عما يرون من اوهامه في الكتب التي طبعها حرصاً منا على اللغة ان تزداد فساداً لان اكثر مقتني تلك الكتب يقتقدون صحتها لمكان المؤلفين الذين أخذت عنهم فيستدرجون الى الخطأ من حيث لا يشعرون والله الهادي

## اسئلة واجوبتها

اسيوط - بينما كنت اطالع في كتاب علم الادب تأليف الاب لويس شيخو اذ عثرت في صفحة ٦٨ على العبارة الآتية نقلاً عن كتاب تهذيب الاخلاق لابن مسكويه ونصها « ويخطئ البصر ايضاً في حركة القمر والسحاب .. وفي الاشياء التي تتحرك على الاستدارة حتى يراها كالحلقة والطروق » فلم افهم مراده « بالطروق » وقد بحثت فيما عندي من كتب اللغة فلم اجد لهذه اللفظة تفسيراً يوافق المقام . ثم عثرت في صفحة ٨٦ على الكلام الآتي ارويه لكم بالحرف « ( فائدة ) ربما كان توجيه الخطاب الى غير ناطق كقول المتنبي منتهراً سيف ابن حمدان

الا ايها السيف الذي لست مفعمداً ولا فيك مراتب ولا منك عاصمٌ  
هنيئاً لضرب الهام والمجد والعلى وراجيك والاسلام انك سالمٌ »  
فوقفت اقلب الطرف في معنى هذا الكلام وانا كلما اوسعته تأملاً  
اوسعني حيرة حتى كأني اقرأ حلماً وما انا من معبري الاحلام . فهل لكم  
ان تقيدوني ماذا اراد بالانتهاز هنا وكيف ينتهر السيف ثم اين الانتهاز في



البيتين فاني لا ارى الا مدحاً وتهنئةً ومن ابن حمدان هذا فاني لم افهم شيئاً  
من هذا الطلسم كله . وقريبٌ من هذا ما رأيتهُ في صفحة ٩٣ حيث  
روى البيت الآتي لامرئ القيس

كَأَنَّ الثَّرِيَّاءَ عُلِّقَتْ فِي نِظَامِهَا      بِأَمْرِ ابْنِ نَعْمَانَ إِلَى صُفٍّ صَنْدَلٍ  
فَمَنْ ارَادَ أَمْرُؤَ الْقَيْسِ بِابْنِ نَعْمَانَ الْمَذْكُورِ فِي هَذَا الْبَيْتِ وَمَا مَعْنَى صُفٍّ الصَّنْدَلِ  
أَرْجُو أَنْ تَتَكْرَمُوا بِالْإِفَادَةِ عَنْ ذَلِكَ كُلِّهِ وَلَكُمْ الْفَضْلُ      (ب \* )  
الجواب - أما لفظة « الطروق » في عبارة ابن مسكويه فالظاهر أن  
صوابها « الطوق » كما يُسْتَدَلُّ عَلَيْهِ بِالْقَرِينَةِ . وأما بيتا المتنبي فهما من  
أحدى قصائده في مدح سيف الدولة علي بن حمدان العدوي صاحب حلب  
فالخطاب فيهما للممدوح الملقب بسيف الدولة لا للسيف الذي هو من  
الحديد . وأما معنى الاتهار فلا ندري من أين جاء فلعلَّ حضرة الاب اذا  
وقف على هذا الموضع افادنا شيئاً من علمه . وأما بيت امرئ القيس فهو  
مرويٌّ في معلقته هكذا

كَأَنَّ الثَّرِيَّاءَ عُلِّقَتْ فِي مِصَامِهَا      بِأَمْرَاسٍ كَتَّانٍ إِلَى صُفٍّ جَنْدَلٍ  
مِصَامِهَا بِمَعْنَى مَوْقِفِهَا وَالْجَنْدَلُ الْحِجَارَةُ . يَصِفُ طُولَ اللَّيْلِ يَقُولُ  
كَأَنَّ الثَّرِيَّاءَ قَدْ شُدَّتْ بِجِبَالٍ مَتِينَةٍ إِلَى صَخُورٍ صَلْبَةٍ فَهِيَ وَاقِفَةٌ فِي مَكَانِهَا  
لَا تَبْرَحُ . وَقَدْ تَصَحَّفَ عَلَيْهِ قَوْلُهُ « بِأَمْرَاسٍ » فَقَرَأَهُ « بِأَمْرِابِ » وَالصُّورَةُ  
بَيْنَهُمَا مُتَقَارِبَةٌ ثُمَّ كَأَنَّهُ لَمْ يَسْتَقِمْ لَهُ أَنْ يَقُولَ « ابْنُ كَتَّانٍ » فَأَبْدَلَ كَتَّانَ  
« بِنَعْمَانَ » وَتَصَحَّفَ عَلَيْهِ جَنْدَلُ « بِصَنْدَلٍ » وَهِيَ مُتَقَارِبَانِ فِي صُورَةِ الْخَطِّ  
أَيْضاً وَاللَّهُ أَعْلَمُ

## آثار أدبية

تذكار الصبا - هو اسم ديوان المرحوم فقيده اللغة والادب المأسوف عليه الشيخ نجيب الحداد ظهر في هذه الايام مطبوعاً بنفقة واهتمام حضرة السيّدة الفاضلة الكسندرا اثيرينوه صاحبة مجلة انيس الجليس البهية وكان الناظم رحمه الله قد جعله هدية الى مقام فضلها وأدبها وبعد ان طبع صدراً منه عاجله القدر المحتوم فأنتمت جمعه وترتيبه وأبرزته في أبهى حلة من الطبع مصدراً برسم الناظم ومحتوماً بترجمة حياته . ولسنا نتصدي في هذا المقام لوصف هذا الديوان واطراء ما اشتمل عليه من رقائق النظم ومبتكرات المعاني فحسبنا من ذلك ما عرفه الناس من انفاسه ولكننا نصرف عنان القلم الى القيام بشكر حضرة الفاضلة المشار اليها لسعيها في نشر حسنات هذا الفقيه العزيز وتخليد ذكره أثابها الله عنه خيراً ولا برحت قدوة في الفضل والاحسان ومثلاً في المكارم يشار اليها بالبنان بمنه تعالى وجوده

تنبيه \* وقع غلط في الجزء السابق لم ينتبه لاصلاحه وهو ما جاء في صفحة ١٧٨ سطر ١٧ حيث قيل « واذا لما بعده » والصواب نقل « واذا » الى السطر التالي بعد لفظ السعادة . وفي صفحة ١٨٠ سطر ٢ حيث قيل « الحلقة كانت » والصواب « الحلقة التي كانت » . وفي صفحة ١٨٥ سطر ١٢ حيث جاء « سنان بن هرم » وصوابه « هرم بن سنان »



## فكاهات

## رفائيل

الشاهد الفجائي (١)

كان لاحد سراة الالمان في مدينة برلين ابنان يقال لاكبرهما فرائز وللاصغر هرمن وكان لفرائز من العمر خمس وعشرون سنة ولهرمن اربع عشرة . وكان والداهما قبل ان يولد لهما هرمن قد جملا كل ميلهما الى فرائز الذي هو البكر فلم يمنعه شئاً من مطالبه ورأى فرائز انه حاكم مطلق التصرف في بيت ابيه فاتبع اهواءه ولم يعبأ لهما بنهي ولا امر ولم يشأ والداه ان يزجراه عما هو فيه حرصاً على رضاه فلما ترعرع كان ولداً شريفاً سيئ الطباع بذى اللسان لا يخاف الله ولا يهاب انساناً وما بلغ العاشرة من عمره حتى اسف والداه لما رأيا من حاله وندما على تهاونهما في تربيته وتقويم طباعه . فلما وُلد لهما هرمن اجتهد الوالدان ان يحسنا تربيته واكثرا القول بانفعل فشب خاضعاً طائعاً اديباً تقياً فكان آية الرصانة والصلاح وحسن السيرة كما كان اخوه انموذج الشر والذيلة والفساد . وما زال شر فرائز يزداد والاخلاق السيئة تتأصل فيه كلما تقدم في السن حتى اصبغ ضربة على والديه واجتهدا في تقويته بكل ذريعة استطاعاها فلم يجد فائق لهما محبتهم له الى مقت

(١) معربة عن الانكليزية بقلم نسيب افندي المشعلاني

وصرفا ميلها الى اخيه لما كان عليه من الوداعة والركة والادب ورأى فرايز  
ميلها عنه الى اخيه هرمن فنفر من جميعهم واضمر لـ اخيه السوء وجعل  
يتوقع فرصة للايقاع به . وكان هرمن يذهب كل يوم الى محل تجارة والده  
فيساعد الكتاب في اشغالهم ويلازمهم من الصباح الى المساء اما فرايز فلم  
يكن يدخل المحل الا حين ينقد ما بيده من النقود فيذهب في طلب غيرها .  
واتفق ان هرمن خرج يوماً للتنزه فرأى اخاه فرايز في متدى جالساً الى  
جانب فتاة بديمة الحلق يحادثها ويلطفها وكان قد دعاها لمرافقته ونسي ان  
ليس في جيبه شي من النقود فكان في ارتباك عظيم ولما رأى هرمن سري  
عنه فدعاه باسماً وعرفه بالفتاة واسمها اماليا ثم عرفها باخيه هرمن وجلس  
الثلاثة معاً يتحدثون . ورأت اماليا البون الشاسع بين الاخوين فقال قلبها  
الى هرمن وظهرت له الحب فلما رأى فرايز ذلك صرف اخاه بالتي هي  
احسن بعد ان اخذ منه مبلغاً من النقود وجعل بعد ذلك يتزلف الى اماليا  
بنية استمالتها والاقتران بها الا انها لم تكن لتزداد الا نفوراً منه لما كانت ترى  
من فظاظة طباعه ودناءة اطواره واخيراً صرحت له انها قد شغفت بحب  
اخيه هرمن وانها ان تزوجت فلن يكون سواء بعللاً لها فكان ذلك مما زاد  
فرايز بغضة لـ اخيه ونفاراً من سائر اهل البيت حتى لم يعد في امكان والده  
ان يحتمل فظائمه فطرده من بيته وحرمه من ارثه . وكانت هذه من اعظم  
الضربات على فرايز ولذلك صمم على الانتقام من اخيه هرمن وقد اعتقد  
انه هو سبب شقائه ولما ضاقت في وجهه المسالك عمد الى الحيلة الاخيرة  
فكتب الى اماليا رسالة سرية يقول فيها



## ايتها السيدة اماليا

قد قضى لي البخت ان اغادر هذه الديار الى الديار الاميركية وانا مسافر  
صباح غدٍ وسيخرج معي اخي هرمن يشيعني الى نمين واحبُّ قبل براحي  
ان اراكما تحت بركة الاكليل ولما كان قد ادركني موعد سفر الباخرة ولم  
يبقَ في امكاني انتظار تمام ذلك هنا فقد اتفقت مع اخي ان يكون اكليلكما  
في نمين وعليه فساُنتظرُك غداً صباحاً في محطة السكة الحديدية لتركب معاً  
الى الموعد المذكور فيُعقد لكما هناك وترجعان واسافر انا الى الوجهة التي  
قُسمت لي فرانز

فلما وصل هذا الخطاب الى اماليا دفعها حب هرمن الى الانقياد بدون  
تبصّر فوافقت فرانز وسافرا يتصدان نمين . ولما بلغا الباخرة سأل فرانز احد  
النوتية عن اخيه هرمن فقال انه خرج لحاجةٍ وسيعود بعد قليل ولم تدرِ  
اماليا ان النوتي مستأجر لهذه الغاية فجعلت تنتظر الى ان خيم الظلام وبرد  
الهواء فانزلها فرانز الى غرفته واغلق الباب . ولم يمض الا قليل حتى سمعت  
اماليا زفير البخار وشعرت بتقلقل الباخرة فصاحت ما هذا يا فرانز واين  
هرمن . فقال ايتها الشقية الاتزالين تذكرينه او لم تدري اني اودُّ ان اراه  
مقتولاً قبل ان ينال قلامه من ظفركِ فاعلمي اني طُردت من بيت ابي  
بسببه وحرُمت ارثي وأُجبرت على مفارقة وطني لاجله كل هذه المصائب  
نزلت بي بسبب هذا الوغد الزنيم . نعم انني هاربٌ ولكنني سأصادفه يوماً  
واحمد هذا الخنجر في فؤاده

وكانت اماليا تسمعه مرتجفة خائفة فقالت اذاً ألا ترجعني الى بيت

ابي . قال هيات فانا احبك ولست اسافر حتى تكوني معي فتعزيني في  
وحدتي . قالت ولكني لا احبك بل استعيز بالله منك في كل دقيقة فكيف  
يمكنني ان اعزيك . قال ان لم تعزيني بكلامك فبمالك فاني لا اكتمك ان  
والدي قد طردني من بيته وجحدني وحرمني نصيبي من ماله فان لم تصحيني  
في سفري فلا اقل من ان تساعدني بشيء من مال ابيك . قالت كفى  
فقد علمت قصدك ايها الوحش الجهنمي فاطلب ما يلزمك من المال وخذه  
بطيبة نفس لكن تعديني انك تطلق سراحي اول في مينا نصل اليه . قال اعدك  
بذلك لكني لا اعرف الآن المقدار اللازم لي من الدراهم فاذا وقعت لي على  
ورقة بيضاء اكتب فيها ما احتاج اليه عند الزوم تركتك وشأنك . قالت  
هات الورق . فاخرج فرايز من جيبه ورقة بيضاء فقطعها اربعة اقسام  
وطلب منها ان توقع اسمها على الاربعة القطع ففعلت كذلك وهي لا تدري  
ما تفعل ولما فرغت رمت بالقلم في وجهه وقالت خذ ايها اللص الجيث قد  
سلبت مالي ومال ابي سلبك الله الراحة والهناء . فجعل فرايز يقهقه ضاحكاً  
وهو يطوي الاوراق ويضعها في جيبه . وكانت اماليا قد خارت قواها بعد  
ما جرى فالتقت بنفسها على السرير وغاصت في بحر نوم غير هنيء . وصعد  
فرايز الى ظهر الباخرة وجلس يدخن ويفكر في ما عساه ان يصنع وهاجته  
افكار شتى الى ان نهقه قرع جرس الباخرة للساعة الثالثة بعد نصف الليل فهب  
مدعوراً ونزل الى الغرفة حيث كانت اماليا منطرحة على السرير فحملها بين  
ذراعيه وركب بها الى سطح الباخرة فافاقت وقبل ان تفتح فاهها بكلام قال  
ايها اللعينة انك لا تتزوجين بي فهل اسمح ان تكوني نصيباً لغيري . كلا



بل كوني نصيباً لسمك البحر فلن ارضى لك غيره . ولما قال ذلك قذف بها  
من جانب الباخرة الى البحر وعاد الى الغرفة . ولما القت الباخرة مراسيها  
ارسل فرائز الرسالة الاولى الى والد اماليا بتوقيع ابنته يقول فيها عن لسانها  
يا والدي العزيز - اني قد هويت فرائز واقترنت به وقد اضطرته  
الاحوال ان يسافر فجاءه فسافرت معه وسأعود اليك واطمئني على كل ما  
جري فلا تعود تلوم ابنتك فيما فعلت ولا تحرميني رضاك وحنوك الابوي .  
والآن فاني في حاجة شديدة الى النقود فارسل لي مما تركته والدتي خمسين  
الف مرك ومتى بلغنا اميركافسأ كتب اليك ان ترسل لي الباقي الى هناك  
ابنتك المطيعة اماليا

ولبت فرائز ينتظر يومين فورده جواب الاب يصحبه حوالة بالمبلغ  
وفي الجواب تعنيف شديد لابنته على ما فعلت من الطيش والجهالة وانه  
قد صار يعتبرها غريبة عنه ولا يهتم شيء من امرها . اما فرائز فلم يهتم  
لشيء مما ذكر بل اكتفى بمحصله على الحوالة وما عثم ان قبض المبلغ وعاد  
الى الباخرة متوجهاً الى الولايات المتحدة

وكثرت الاشاعات والتقولات بعد سفر فرائز فكان ذلك مما زاد في  
مضض والديه واسفهما ولما طالت المدة اخذا ينسيانه شيئاً فشيئاً ومرت على  
ذلك ثماني سنوات ولم يجر لفرائز ذكر ولا جاء عنه خبر فعد بين الاموات .  
اما هـرمن فكان لا يزال جارياً على ما أسس عليه من محاسن الاخلاق  
والجد في طلب الرفعة في المنزلة والنجاح في الاعمال واصبحت له ثروة خاصة  
وكان والداه يرغبان في زواجه وهو ينفر من ذلك لانه كان قد وهب قلبه

لاماليا ولما علم بهربها مع اخيه نذر على نفسه التبتل وآلى ان لا يميل الى  
سواها غير ان والده كان لا يمر يوم الا يجتهد في اقتناعه بوجود الاقتران  
واخيراً قال له انني قد شخت يا هرمن وامست شمسي على شرف المغيب  
وليس في نفسي شيء من امانى الدنيا لأن الله قد انعم علي بما يقر العين  
ويسر النفس وجعل لي مثلك وارثاً لاسمي ومالي فاذا مت فاني اموت سعيداً  
لكن يا بني ينقصني امرٌ واحد اتروده معي الى قبوري وهو ان ارى لك  
عروساً تشاطرك الحياة ويكون لي منك النسل الباقي

وكان هرمن يتذكر اماليا فيهيج وجده اليها ويجزم بعدم الاقتران  
بغيرها ثم يسمع كلمات والده المؤثرة فيلين قلبه فقال له ولكن يا والدي  
لا ارى فتاة يميل اليها قلبي . قال والده انا اجدها لك فان نورا بنت البارون  
هرس آية في الجمال والآداب ومحاسن الخصال وقد علمت من والديها انها  
تميل اليك عن بعد وتتغزل في محبتك وان تكن لا تزورها فدونها  
يا ولدي ودعني اموت طيب الخاطر مسرور الفؤاد . وما زال يلح على هرمن  
حتى ازوجه منها وكان هرمن يرى انه كمن ضحى نفسه لمرضاة غيره فذ  
وجد مع زوجته لم يكن يرى الا حزين النفس مشئت الافكار وكانت  
نورا تحبه محبةً دونها العبادة وتجتهد بكل قواها ان تستميله اليها فكان  
ذلك يزيد كربه اذ يراها تموت في هواه ولا يرى من نفسه ميلاً اليها ولا  
يستطيع ان يقابلها بمثل حبها

وفي ذات يوم عاد هرمن الى بيته فلاحظت نورا انه قلق البال  
مضطرب الافكار فسألتها عما عرض له قال رأيت اليوم شخصاً رايتني منظره



وقد دخل اليّ وكلمني في بعض شؤون التجارة وكان في حديثه شيء من  
الاهانة كمن يضر لي شراً ويعتمد التحرش بي لينتقم مني وهذه اول مرة  
صادفني فيها مثل ذلك مع اجتهادي كل حياتي بعدم الاساءة الى احد .  
فجعلت نورا تخفف من هيجان افكاره وتجهّد في تسكين خواطره ثم  
خرجت به الى الحديقة يتسلمان الهواء البارد فجلسا تحت شجرة غضة  
وجعلت نورا تقص على زوجها اخباراً مختلفة لتسرّي عنه همومه . وانهما  
كذلك واذا بشخص قد هبط من الشجرة الى الارض لم يكاد يميزانه حتى  
صاحت نورا صيحة عظيمة والقت بنفسها على صدر زوجها واذا ذاك دوى  
في الحديقة طلق رصاص ووقعت المسكينة تحتبط بدمائها . فصاح هرمن  
وتراكم الخدم على صوت الرصاص فنقلوا الجثة الى سريرها وذهب منهم  
من يستدعي الطبيب واقبل هرمن يتفقد زوجته ليتحقق موضع الاصابة  
ففتحت عينها وقالت بصوت متقطع لا شك ان هذا هو الشخص الذي  
ذكرته لي وقد رأيته مصوباً مسدسهُ نحو صدرك فتلقيت الرصاص بقلي  
مدافعةً عنك فعسى ان هذا الفعل يحجب اليك ذكراي فتجني بعد مماتي ثم  
انقطع صوتها وفاضت روحها . ولما حضر الطبيب وجدها قد فارقت الحياة  
ثم دخل بعده زعيم الشرطة وبعد ان فحص المسئلة وعلم انه لم يكن احد في  
الحديقة الا هرمن وزوجته التفت الى هرمن وقال اني باسم الامبراطور  
القي عليك القبض للتحقيق فلمّ معي الى القضاء . واصاب هرمن نوع من  
الذهول فلم يدرك شيئاً سوى انه انحنى على جثة نورا فقبلها مودعاً بدون ان  
يفوه بكلمة ثم طأطأ رأسه وتبع الشرطة



وفي الصباح التالي تعينت لجنةٌ لتحقيق الجريمة فأقيم هرمن امام  
القضاة وجعل المحامون يتحاورون في قضيتِه ويلقون عليه الاسئلة ولما لم  
يسمعه تبرئة نفسه واثبات ان القاتل غيره مال الفاحصون الى تذييه واذ ذاك  
فُتح باب المحكمة ودخلت فتاةٌ قد سترت وجهها بثام ثم تبعها اثنان من  
الشرط يقودان رجلاً قد غلّت يداؤه . فتقدمت الفتاة الى دكة القضاء ثم  
استقبلت الحضور وبعد ان استأذنت القاضي شرعت في الكلام فقالت  
اذا كان من حقوق العدل ان يؤخذ المجرم بجريمته فمن حقوق المروءة  
ان لا يترك البريء يؤخذ بذنب المسيء واني لعلى يقين تام من ان هذا المتهم  
مظلوم فيما ألصق به من تهمة القتل مجني عليه جناية مضاعفة بقتل امرأته  
ثم احالة الجريمة عليه وتعريضه للاقتصاص منه وانما القاتل في الحقيقة هو  
هذا الظالم - وأشارت الى الرجل الموثق - وهو اخو المتهم المسمى فرانز  
المشهور بكثرة شروره وقبح سيرته . ثم أفاضت في سرد قصة فرانز وما  
كان من محبته لاماليا وحيلته عليها وسلبه مالها وطرحه اياها في البحر ثم  
اتمت القصة فقالت وسقطت تلك المسكينة بين أمواج اليم غائبة عن رشدها  
ولم تع الا وهي بين ايدي رجلين من الصيادين التقطها من البحر وجعلت  
بعد ذلك تسترزق اهل الاحسان حتى عادت الى بيت ابيها بعد سنة  
من تارنج هربها فوجدت ان الشقي فرانز قد استنزف كل مالها وانه اثار  
عليها حنق والدها فطردها من بيتها وانكرها ولعنها ولما اصبحت في تلك الحالة  
عزمت ان تبحث في انحاء المعمور لتظفر بمغريها وسالبها فتنتقم منه جزاء  
ما أوصلها اليه من الشقاء وجعلت تسافر من بلدة الى اخرى وكلما اعوزتها



النفقة احتالت على تحصيلها من تعب يديها حتى بلغت اميركا واهتدت الى  
 المحل الذي كان يقيم فيه ولما سألت عنه وجدت انه قد عاد الى برلين فعادت  
 على اعقابها في طلبه حتى رآته هنا منذ يومين فجعلت تنبئه وتراقب اعماله  
 وحركاته وترصد منه فرصة للانتقام وقد رآته امس في قلبي عظيم فأوجست  
 شراً في افكاره حتى اذا أمسى وهي تتبعه عن بعد رآته قد تسلق جدار  
 حديقة هرمن فتربصت له حيث تراه ولا يراها ولما نزل هرمن وزوجته  
 الى الحديقة اسرع هذا اللعين فراز فصوب مسدسه الى صدر اخيه ورأت  
 الزوجة ما يهدد زوجها فارتمت على صدره لتحميه وكانت تلك الدقيقة آخر  
 حياتها . وظن فراز انه قد أدرك غرضه من قتل اخيه فعمد الى الفرار ولما  
 رأت اماليا ما كان تحققت انه هو هو فنبعثه ولم تزل تجدد في أثره حتى  
 دخل حانة فاستدعت رجال الشرط وسلمتهم اياه وقادته الى هنا وهاءنذا  
 اماليا التي تكلمكم وأماطت لثامها عن وجهها ففرها الجميع

اما هرمن فكان يفضل الموت على سماع هذه الامور عن أخيه  
 فطأ رأسه حزينا وعادت المحكمة الى فحص القضية فبرأت ساحة هرمن  
 فعاد الى بيته ليندب المسكينة نورا وأما فراز فحكم عليه بالاشغال الشاقة  
 وأرسل الى السجن الذي لا يعود منه . ثم أخذت اماليا في التردد على هرمن  
 تسليه وتعزيه ورأى من محبتها له وتركها بدون نصير ما عطف قلبه عليها  
 فعاوده الحب الاول واقترن بها ورأى من عظم مودتها وحسن معاملتها  
 ما أنساه احزانه ففضيا بقية ايامهما بسلام الى ان فرق بينهما داعي الحمام